

Nemecko-Dortmund: Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

OJ S 65/2021 02/04/2021

Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania

Služby

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

## Oddiel I: Verejný obstarávateľ

---

### I.1. Názov a adresy

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW Dortmund

Poštová adresa: Emil-Figge-Str. 91

Mesto/obec: Dortmund

Kód NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

PSČ: 44227

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Einkauf und Vertragsmanagement

E-mail: [do.einkauf@blb.nrw.de](mailto:do.einkauf@blb.nrw.de)

Telefón: +49 0

Fax: +49 0

Internetová adresa (internetové adresy):

Hlavná adresa: <http://www.blb.nrw.de>

### I.3. Komunikácia

Súťažné dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na:

<https://evergabe.blb.nrw.de/Vergabe/notice/CXS7YYXY4MS/documents>

Ďalšie informácie možno získať na vyššie uvedenej adrese

Ponuky alebo žiadosti o účasť sa musia predložiť elektronicky prostredníctvom:

<https://evergabe.blb.nrw.de/Vergabe/notice/CXS7YYXY4MS>

### I.4. Druh verejného obstarávateľa

Iný druh: Teilrechtsfähiges Sondervermögen des Landes Nordrhein-Westfalen

### I.5. Hlavná činnosť

Iná činnosť: Immobilienverwaltung

## Oddiel II: Predmet

---

### II.1. Rozsah obstarávania

#### II.1.1. Názov

BLB NRW/NL Dortmund/Finanzamt Dortmund-West WE1109/Objektplanung 010-21-00234

Referenčné číslo: 010-21-00234

#### II.1.2. Hlavný kód CPV

71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby

#### II.1.3. Druh zákazky

Služby

#### **II.1.4. Stručný opis**

Der BLB NRW-Dortmund beabsichtigt die Grundsanierung seines Gebäudekomplexes - Finanzamt Dortmund-West.

#### **II.1.5. Celková odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1 380 000,00 EUR

#### **II.1.6. Informácie o častiach**

Táto zákazka sa delí na časti: nie

### **II.2. Opis**

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DEA52 Dortmund, Kreisfreie Stadt

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Finanzamt Dortmund-West Märkischen Str. 124 44141 Dortmund

#### **II.2.4. Opis obstarávania**

Der BLB NRW-Dortmund beabsichtigt die Grundsanierung seines Gebäudekomplexes – Finanzamt Dortmund-West.

#### **II.2.5. Kritériá na vyhodnotenie ponúk**

Cena nie je jediným kritériom výberu a všetky kritériá sú uvedené len v súťažných podkladoch

#### **II.2.6. Odhadovaná hodnota**

Hodnota bez DPH: 1 380 000,00 EUR

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody alebo dynamického nákupného systému**

Začatie: 29/09/2021 Koniec: 01/05/2028

Toto obstarávanie môže byť obnovené: nie

#### **II.2.9. Informácie o obmedzeniach počtu uchádzačov, ktorí budú vyzvaní na účasť**

Predpokladaný minimálny počet: 4 Maximálny počet: 6 Objektívne kritériá na výber obmedzeného počtu záujemcov:

— Umsatz für die entsprechenden Dienstleistungen in Euro netto im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 20 %,

— Referenzen Objektplanung: insgesamt 50 %,

— Anzahl der beschäftigten Ingenieure für die entsprechenden Dienstleistungen im Mittel der letzten 3 Geschäftsjahre: insgesamt 30 %.

Details zu den Auswahlkriterien sowie auch den Zuschlagskriterien sind den veröffentlichten Bewertungsmatrizen:

— Matrix Auswahl Bewerber.xlsx,

— Zuschlagskriterien und Wertungen.xlsx.

Die den Vergabeunterlagen beigelegt sind, zu entnehmen.

Innerhalb der gewichteten Kriterien werden, entsprechend den mit den eingereichten

Unterlagen gemachten Angaben, jeweils bis zu 6 Punkte vergeben. Die Punktezahle wird mit der jeweiligen Gewichtung des Kriteriums multipliziert. Die Gesamtzahl der Punkte wird durch

Addition aller gewichteten Punktzahlen der Kriterien ermittelt. Die maximal erreichbare

Punktzahl beträgt 600 in der Bewerberauswahl und 1 000 in der Bieterauswahl

Nach Auswertung der Bewerbungen unter Anwendung dieser Matrix wird die o. g. Zahl der

Bewerberaufgefördert ein Angebot einzureichen und zum Verhandlungstermin eingeladen.

#### **II.2.10.**

## **Informácie o variantoch**

Budú sa akceptovať varianty: nie

### **II.2.11. Informácie o opciách**

Opcie: áno

Opis opcií:

Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung. Weiterhin hält sich der Auftraggeber vor, erforderliche, weitere Leistungsphasen/Stufen und sonstige Leistungen einzeln oder im Ganzen optional zu übertragen. Auf die Beauftragung der weiteren Leistungen besteht kein Rechtsanspruch.

### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **II.2.14. Doplňujúce informácie**

## **Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie**

---

### **III.1. Podmienky účasti**

#### **III.1.1. Vhodnosť vykonávať profesionálnu činnosť vrátane požiadaviek týkajúcich sa zápisu do živnostenských alebo obchodných registrov**

Zoznam a krátky opis podmienok:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt

Oder Beratender Ingenieurin/Ingenieur zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/ Ingenieur tätig zu werden.

Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – nach § 70 BauO NRW bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufspraxis – in der Regel mindestens fünf Jahre – verfügen.

Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/ Ingenieur benennen.

#### **III.1.2. Ekonomické a finančné postavenie**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

— Umsatz für die entsprechenden Dienstleistungen in Euro netto im Mittel der letzten drei Geschäftsjahre: insgesamt 20 %,

— Anzahl der beschäftigten Ingenieure für die entsprechenden Dienstleistungen im Mittel der letzten drei Geschäftsjahre: insgesamt 20 %.

#### **III.1.3. Technická a odborná spôsobilosť**

Zoznam a krátky opis kritérií výberu:

— Referenzen für die entsprechende Dienstleistung: insgesamt 60 %.

Minimálna požadovaná úroveň štandardov:

1. Drei Referenzen für Objektplanung, davon mindestens eine Referenz mit dem Schwierigkeitsgrad mindestens Honorarzone III, mindestens eine Referenz mit öffentlichem Auftraggeber, mindestens eine Referenz Baukosten KG 300 ab 3 Mio. EUR netto, mindestens eine Referenz Baukosten KG 400 ab 2 Mio. EUR netto,
2. Die Referenzaufgabe muss eine vergleichbare Leistung sein,

3. Die Referenzen müssen zur Erfüllung der Mindestanforderung für die Eignung Wertungsfähig sein.

### **III.2. Podmienky týkajúce sa zákazky**

#### **III.2.1. Informácie o konkrétnej profesii**

Poskytovanie služby je vyhradené pre konkrétnu profesiu Odkaz na príslušný zákon, právny predpis alebo administratívne opatrenie:

Zugelassen ist, wer nach den Architektengesetzen oder Ingenieurgesetzen der Länder berechtigt ist, die Berufsbezeichnung Architekt oder Beratender Ingenieurin/Ingenieur zu tragen oder nach den EG-Richtlinien, insbesondere der Richtlinien für die gegenseitige Anerkennung der Diplome berechtigt ist, in der Bundesrepublik Deutschland als Architekt oder als Beratender Ingenieur/Ingenieur tätig zu werden.

Der Bewerber oder der örtliche Partner muss – sofern die Leistungsphase 4 der Objektplanung Gebäude der HOAI beauftragt werden soll – nach § 70 BauO NRW bauvorlageberechtigt sein. Die verantwortlichen Planer müssen über eine angemessene Berufspraxis – in der Regel mindestens 5 Jahre – verfügen.

Juristische Personen sind als Auftragnehmer zugelassen, wenn sie für die Durchführung der Aufgabe einen entsprechenden Architekten oder Beratenden Ingenieur/Ingenieur benennen.

#### **III.2.2. Podmienky vykonania zákazky**

Wird der Auftrag einer Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaft erteilt, so ist diese in eine gesamtschuldnerischhaftende Arbeitsgemeinschaft mit bevollmächtigtem Vertreter zu überführen.

Siehe auch unter VI.3) Zusätzliche Angaben.

#### **III.2.3. Informácie o pracovníkoch zodpovedných za vykonanie zákazky**

Povinnosť uviesť mená a odbornú kvalifikáciu pracovníkov poverených vykonaním zákazky

## **Oddiel IV: Postup**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Druh postupu**

Súťažné konanie s rokovaním

#### **IV.1.3. Informácie o rámcovej dohode alebo dynamickom nákupnom systéme**

#### **IV.1.5. Informácie o rokovaní**

Verejný obstarávateľ si vyhradzuje právo zadať zákazku na základe prvotných ponúk bez vykonania rokovaní

#### **IV.1.8. Informácie o dohode o vládnom obstarávaní (GPA)**

Na toto obstarávanie sa vzťahuje dohoda o vládnom obstarávaní: áno

### **IV.2. Administratívne informácie**

#### **IV.2.2. Lehota na predkladanie ponúk alebo žiadostí o účasť**

Dátum: 03/05/2021 Miestny čas: 10:00

#### **IV.2.3. Predpokladaný dátum odoslania výziev na súťaž alebo na účasť vybraným uchádzačom**

Dátum: 31/05/2021

#### **IV.2.4.**

## **Oddiel VI: Doplnkové informácie**

---

### **VI.1. Informácie o opakovaní obstarávania**

Toto obstarávanie sa bude opakovať: nie

### **VI.3. Doplnujúce informácie**

Die geforderten Erklärungen sind mit den geforderten Nachweisen elektronisch an die genannte Vergabestelle über den Vergabemarktplatz NRW zu übersenden. Der unterschriebene/elektronisch eingereichte Teilnahmeantrag muss dort bis zum Schlusstermin für den Eingang der Teilnahmeanträge eingegangen sein.

Bei Bewerbungsgemeinschaften hat jedes Mitglied die gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vom Bewerber geforderten Erklärungen und Nachweise jeweils für sich vorzulegen. Soweit der Bewerber den Einsatz von Unterauftragnehmern für wesentliche Leistungen beabsichtigt, sind auch für diese die Erklärungen und Nachweise gemäß den Vorgaben des Bewerberbogens vorzulegen. Der Bewerber oder Bieter muss ein Unternehmen, das ein entsprechendes Eignungskriterium nicht erfüllt oder bei dem zwingende Ausschlussgründe nach § 123 oder fakultative Ausschlussgründe nach § 124 des Gesetzes gegen Wettbewerbsbeschränkungen vorliegen, nach schriftlicher Anforderung ersetzen. Der Auftraggeber fordert bei Bedarf fehlende oder nicht vollständige Erklärungen oder Nachweise innerhalb des Teilnahmewettbewerbes und der Angebotsphase nach. Diese sind nach schriftlicher Anforderung der Vergabestelle innerhalb von 6 Kalendertagen vorzulegen. Bei der Auftragsbearbeitung sind für die Verarbeitung personenbezogener Daten die Bestimmungen zum Datenschutz, insbesondere der EU-Datenschutzgrundverordnung einzuhalten.

Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen:

Der öffentliche Auftraggeber weist darauf hin, dass gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 GWB ein Nachprüfungsantrag vor der o. g. Vergabekammer unzulässig ist, soweit:

- 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt,
- 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
- 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Auf die prozessualen Vorschriften der §§ 160 ff. GWB wird außerdem hingewiesen.

Bekanntmachungs-ID: CXS7YYXY4MS

### **VI.4. Postupy preskúmania**

#### **VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie**

Úradný názov: Vergabekammer Westfalen

Poštová adresa: Albrecht-Thaer-Straße 9

Mesto/obec: Münster

PSČ: 48147

Štát: Nemecko

Fax: +49 2514112165

Internetová adresa: [https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft\\_finanzen\\_kommunalaufsicht/vergabekammer\\_westfalen/zustaendigkeit\\_vergabekammer/index.html](https://www.bezreg-muenster.de/de/wirtschaft_finanzen_kommunalaufsicht/vergabekammer_westfalen/zustaendigkeit_vergabekammer/index.html)

**VI.4.2. Orgán zodpovedný za mediáciu**

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW – Justizariat

Poštová adresa: Mercedesstraße 12

Mesto/obec: Düsseldorf

PSČ: 40470

Štát: Nemecko

Fax: +49 21161700174

Internetová adresa: <http://www.blb.nrw.de>

**VI.4.4. Útvar, od ktorého možno získať informácie o postupe preskúmania**

Úradný názov: Bau- und Liegenschaftsbetrieb NRW – Justizariat

Poštová adresa: Mercedesstraße 12

Mesto/obec: Düsseldorf

PSČ: 40470

Štát: Nemecko

Fax: +49 21161700174

Internetová adresa: <http://www.blb.nrw.de>

**VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia**

31/03/2021